



SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a. s.

# Výročná správa Annual Report 2011



Fotografie a výšivky  
sú z archívu grafika  
výročnej správy,  
verše sú zo slovenských  
ľudových piesní a veršovaniek.

Úvodné slovo	2
Základné údaje o spoločnosti	3
Akcionári	4
Základná organizačná štruktúra	4
Investičná výstavba	5
Prevádzková činnosť	7
Súhrnné informácie o spoločnosti	10
Vývoj majetku spoločnosti	11
Súvaha v skrátenom rozsahu	12
Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu	13
Správa nezávislého audítora	14

Foreword	18
Basic Information about the Company	19
Shareholders	20
Basic Organizational Structure	20
Construction Investment Activity	21
Operation Activities	23
Information about the Company	26
Company's assets development	27
Abridged Balance Sheet	28
Abridged Income Statement	29
Independent Auditor's Report	30



## **Úvodné slovo**

Vážení akcionári, obchodní partneri, zamestnanci,

rok 2011 bol z hľadiska poveternostných podmienok suchý, chudobný na zrážky. Napriek tomu sa spoločnosť s touto skutočnosťou úspešne vysporiadala, keď bez potreby regulácie plynule zásobovala odberateľov pitnou vodou v zodpovedajúcej kvalite. Rok 2011 bol aj v znamení ďalšieho nárastu pripájania nehnuteľností na novovybudované verejné kanalizácie.

Pretrvávajúce problémy pokračovali v procese preberania obecných vodovodov a obecných kanalizácií nadväzujúcich na stavbu Dodávka vody a odkanalizovanie Horných Kysúc do správy spoločnosti, keď niektoré obce majú neprijateľné finančné požiadavky.

Vplnení investičného programu sú pred ukončením dve stavby spolufinancované so zdrojom Európskej únie Žilina - Trnové – kanalizácia a Verejná kanalizácia Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV, rozostavané boli dve ďalšie stavby S ČOV Žilina - intenzifikácia a Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce.

Pre rok 2012 zostáva jednou z priorít pripájanie odberateľov na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu na ukončených stavbách spolufinancovaných s fondom EÚ, kde sa aj ďalej spoločnosť spolieha na účinnú spoluprácu s obcami a mestami regiónu.

Ďalšou z priorít je pokračovanie vo výstavbe začatých stavieb v roku 2011.

Záverom mi dovoľte podakovať zamestnancom spoločnosti, ktorí sa významným podielom zaslúžili o prezentované výsledky spoločnosti.

2

Som presvedčený, že aj pri bilancovaní roku 2012, napriek mnohým ekonomickým problémom, predstúpime pred akcionárov s pocitom dobre vykonanej práce.

JUDr. Peter Šimko  
predseda predstavenstva

*Cez nás potok tečie voda mútnej,  
povedz milá, čo si taká smutná.  
Či ti mútnej voda zaškodila  
a či si sa do mňa zalúbila.*

## **Základné údaje o spoločnosti**

Obchodné meno:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Sídlo:	Bôrnická cesta 1960, 010 57 Žilina
IČO:	36 672 297
IČ DPH:	SK 2022238900
Deň zápisu:	7.9.2006
Právna forma:	akciová spoločnosť
Základné imanie:	57 312 956,66 EUR
Počet, druh, menov. hod. akcií:	1 726 814 ks, kmeňové, akcie na meno, zaknihované, 33,19 EUR
Bankové spojenie:	č. ú. 12404432/0200
Hlavný predmet podnikania:	prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií

Spoločnosť je zaregistrovaná v obchodnom registri vedenom  
Okresným súdom v Žiline Spis. zn.: Sa 10546/L.

### **Predstavenstvo spoločnosti**

Predseda predstavenstva:	JUDr. Peter Šimko
Podpredseda predstavenstva:	Ing. Stanislav Žilinčík
Člen predstavenstva:	Ing. Milan Gura
Člen predstavenstva:	Jaroslav Fekula
Člen predstavenstva:	Ing. Miroslav Kundrík

### **Dozorná rada akciovnej spoločnosti**

Predseda dozornej rady:	Ing. Jozef Grapa
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Hartel
Člen dozornej rady:	Miroslav Minárik
Člen dozornej rady:	Ing. Dušan Petrík
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Rybárik
Člen dozornej rady:	JUDr. Gabriela Hamalová
Člen dozornej rady:	Ing. Beáta Galovičová
Člen dozornej rady:	Štefan Blažek
Člen dozornej rady:	Ondrej Minárik

### **Výkonný manažment akciovnej spoločnosti**

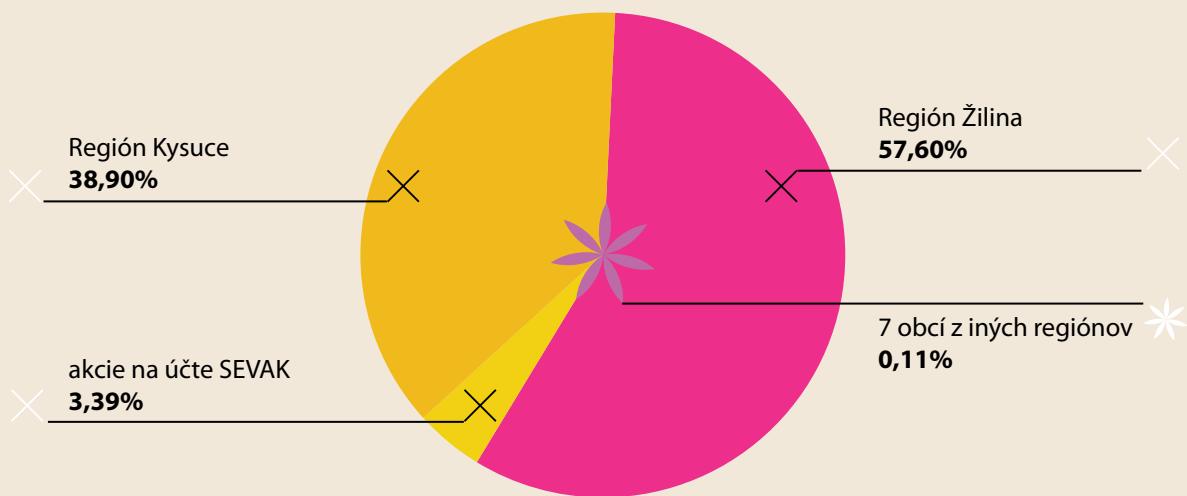
Generálny riaditeľ:	Ing. Miroslav Kundrík
Investičný riaditeľ:	Ing. Jozef Lučivnák
Technický riaditeľ:	Ing. Milan Psota
Výrobný riaditeľ:	Ing. Marián Martinček
Obchodno – ekonomický riaditeľ:	Ing. Olga Žieriková

## Aкционári

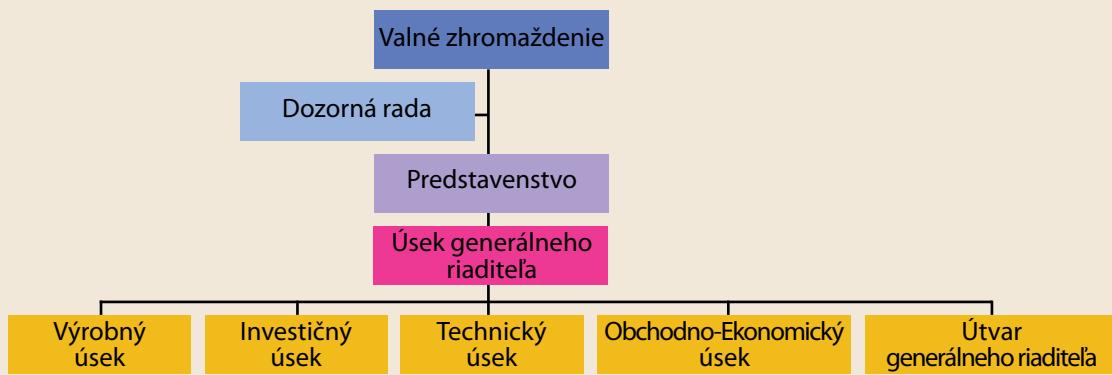
4

Aкционármi SEVAK, a.s. sú výlučne mestá a obce. Z celkového počtu 1 726 814 ks akcií 96,5 % vlastní 102 miest a obcí z regiónov Žiliny a Kysúc, 0,11 % vlastní sedem obcí z regiónov Oravy a Považia a 3,39 % akcií je na účte SEVAK, a.s., ktoré boli získané odkúpením od akcionárov z Oravy, Považia a oblasti Ružomberka.

**Percentuálny podiel na základnom imaní SEVAK, a. s.  
podľa regiónov v roku 2011**



## Základná organizačná štruktúra



Cez kamenské lúky veľká voda hučí.  
šváryň šuhajíček datelinku kosí.  
Datelinku kosí, na milú sa dívá,  
jak mu slivovičku do džbánka naliava.

## Investičná výstavba

Investičný program spoločnosti na rok 2011 bol schválený v dozornej rade spoločnosti 20.10.2010, jeho aktualizácia schválená dozornou radou 17.05.2011.

Investičný program na rok 2011 bol naplánovaný v celkovom objeme 14 694 tis. EUR. Prestavaný bol objem 12 008 tis. EUR, z toho z plánu z vlastných zdrojov vo výške 4 654 tis. EUR bolo prestavané 4 068 tis. EUR.

### Najvýznamnejšie stavby :

Pokračovala realizácia troch stavieb spolufinancovaných z fondov EÚ a to :

Žilina - Trnové – kanalizácia

S ČOV Žilina – intenzifikácia

Verejná kanalizácia Rajec - rekonštrukcia stokovej siete a ČOV

Začala sa realizácia stavby *Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce.*

V spolupráci s dcérskou spoločnosťou SVS - inžiniering, s.r.o., Žilina bola zabezpečovaná majetkoprávna činnosť v objeme 38 tis. EUR, ktorá spočívala v zabezpečovaní vstupov na pozemky, výkup pozemkov pod nové objekty a v uzatváraní zmlúv na zriadenie vecných bremien už zrealizovaných vodovodných a kanalizačných potrubí.

Plnenie v jednotlivých kategóriách (tis. EUR):

Investície	Počet	Rozpočtové náklady	Plán rok 2011 celkové zdroje	Prestavané rok 2011 celkové zdroje	Percento plnenia celkové zdroje	Plán rok 2011 vlastné zdroje	Skutočnosť rok 2011 vlastné zdroje	Percento plnenia vlastné zdroje
Stavby - nové	9	249 914	4 287	4 333	101,07	2 897	1 946	67,17
Stavby - rekonštrukcie	5	23 684	10 245	7 437	72,59	1 595	1 884	118,12
SZNR	6	162	162	238	146,91	162	238	146,91
Celkom	20	273 760	14 694	12 008	81,72	4 654	4 068	87,40
Z toho –Stavby		273 598	14 532	11 770	80,99	4 492	3 830	85,26
stavebné práce		249 766	13 991	11 151	79,70	3 851	3 211	83,38
technológia		14 560	0	2			2	
projekt. dokumentácia		5 960	364	410	112,63	364	410	112,63
inžinierska činnosť		1 650	78	70	89,74	78	70	89,74
majetkoprávna činnosť		1 350	100	135	135,00	100	135	135,00
iné		311	2	2	100,00	2	2	100,00



Kačička divoká,  
letela zysoka.  
/: Letela nad Janka,  
strelil jej do boka. : /

Odstrelil jej krídlo  
aj pravú nožičku.  
/: Horko zaplakala,  
sadla na vodičku. : /

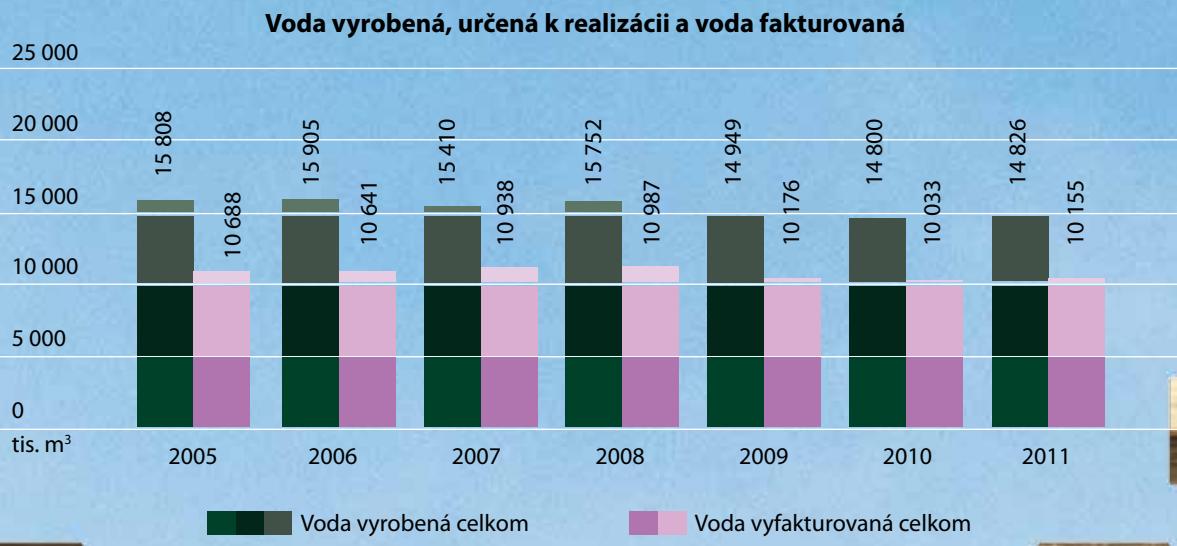


## Prevádzková činnosť

### Výroba pitnej vody a zásobovanie pitnou vodou

V roku 2011 bolo v zariadeniach spoločnosti vyrobených 14 826 tis. m<sup>3</sup> pitnej vody, z toho z podzemnej vody 8 131 tis. m<sup>3</sup> a 6 695 tis. m<sup>3</sup> z povrchovej vody. Celkový objem vody vyrobenej zaznamenal oproti predchádzajúcemu roku mierny nárast. Tento nárast bol dosiahnutý v nadváznosti na raste vody fakturovanej, objem ktorej bol 10 155 tis. m<sup>3</sup>, čo je o 1% viac oproti roku 2010. V roku 2011 došlo k nárastu vody vyrobenej z povrchovej vody o 8% a naopak k poklesu vody vyrobenej z podzemnej vody o 6%. Voda nefakturovaná t.j. straty vody celkom dosiahli 31,5% z vody vyrobenej, čo je približne na úrovni predchádzajúceho roka. Úroveň strát vody zodpovedá množstvu vynaložených prostriedkov na ich znižovanie. Spoločnosť už viac rokov po sebe prioritne investovala do rozširovania najmä siedte potrubí verejnej kanalizácie a obnovy čistiarní odpadových vód. Na obnovu potrubí verejných vodovodov z investícií sa preto dlhodobo nedostáva. Obnova vykonávaná prakticky len z opráv je nedostatočná a z dlhodobého hľadiska je to neudržateľný stav.

Zásobovanie vodou bolo zabezpečované bez potreby regulácie v dodávke vody aj napriek tomu, že rok 2011 bol oproti predchádzajúcemu roku chudobný na zrážky. Obdobie mesiacov august – november bol takmer bez zrážok v dôsledku čoho výdatnosti podzemných zdrojov vody klesli na dlhodobé minimá. Chýbajúca kapacita podzemných zdrojov v skupinovom vodovode Žilina bola nahradená povrchovou vodou z vodárenskej nádrže Nová Bystrica. U menších vodovodov bola kapacita dopĺňaná dovozom pitnej vody cisternami priamo do vodojemov. Kvalita pitnej vody dodávanej verejnými vodovodmi v prevádzke spoločnosti bola v priebehu roka 2011 kontrolovaná akreditovaným laboratóriom spoločnosti v súlade s Programom kvality pitnej vody. V roku 2011 bol takmer zavŕšený proces preberania obecných vodovodov nadvážujúcich na stavbu Dodávka vody a odkanalizovanie Horných Kysúc. Žiaľ nepodarilo sa prevziať vodovod v obci Dlhá nad Kysucou. Prevzaté vodovody sú v zlom technickom stave s vysokými stratami vody a budú si využadovať rekonštrukciu.





### Odvádzanie a čistenie odpadovej vody

V roku 2011 spoločnosť spoplatnila 11 028 tis. m<sup>3</sup> odpadovej vody vypustenej do verejnej kanalizácie, čo je oproti roku 2010 mierny pokles, menej ako o 1%. Množstvo odpadovej vody vypustenej do verejnej kanalizácie je ovplyvňované postupným znižovaním spotreby vody vo výrobných procesoch, odpájaním vody z atmosferických zrážok a naopak nárastom počtu nehnuteľností, najmä rodinných domov, postupne pripájaných na novovybudované verejné kanalizácie. V roku 2011 bolo na verejnú kanalizáciu pripojených 1341 nových kanalizačných prípojok.

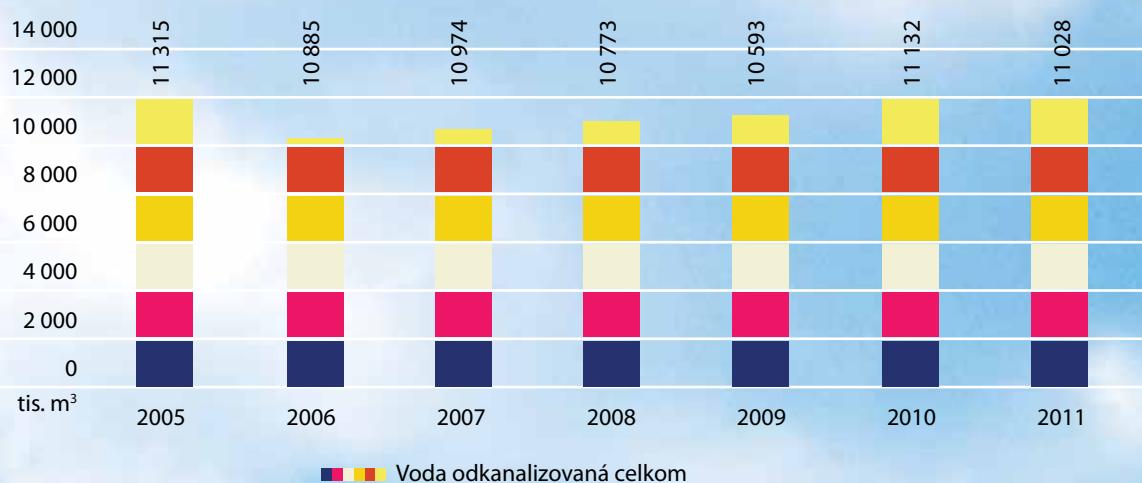
Odvádzanie odpadovej vody bolo počas roka vykonávané v zásade plynule. Aj napriek tomu, že rok 2011 bol na zrážky v priemere chudobný, občasné intenzívne zrážky spôsobovali prepĺňanie potrubí jednotnej, ale aj výhradne splaškovej kanalizácie, ktorá nie je dostatočne chránená pred vtokom vody z topiaceho sa snehu a dažďovej vody. Prepĺňanie kanalizácie spôsobuje zhoršenie komfortu odvádzania odpadovej vody z nehnuteľností. V roku 2011 bola vycistená a zbavená prekážok odľahčovacia stoka z odľahčovacej komory hlavného kanalizačného zberača na ulici Bratislavská v Žiline. Táto stoka bola v minulosti zámerne, avšak nezmyselne využívaná na odvádzanie odpadovej vody z lokomotívneho depa a neplnila svoju pôvodnú funkciu. Obnovenie jej funkcie pomôže najmä v čase intenzívnych zrážok.

Čistenie odpadovej vody bolo zabezpečované v rámci možností existujúcej technológie jednotlivých ČOV. Stanovené limity znečistenia v odpadovej vode na odtoku do recipientu nebolo trvale možné dosahovať v ČOV Kysucké Nové Mesto, v ČOV Krásno nad Kysucou, v ČOV Kotešová a v ČOV Rajec. Počas roka prebiehali práce na rekonštrukcii ČOV Rajec, v mesiaci december bola spustená do skúšobnej prevádzky. V mesiaci apríl bola zahájená rekonštrukcia biologického stupňa SČOV Žilina, ktorá má byť ukončená až v II. polroku 2012. Prevádzka ČOV Žilina bola obmedzená v dôsledku odstavenia polovice biologickej linky, v ktorej boli vykonávané rekonštrukčné práce. Na obdobie rekonštrukcie bolo vydané povolenie na odchylné vypúšťanie odpadovej vody, ktoré bolo dodržiavané. V októbri bola zahájená rekonštrukcia ČOV Kysucké Nové Mesto, ktorá by mala byť ukončená do 24 mesiacov od zahájenia prác.

V roku 2011 mal byť zavŕšený proces preberania obecných kanalizačí nadvážujúcich na sústavu verejnej kanalizácie stavby Dodávka vody a odkanalizovanie Horných Kysúc. Žiaľ nepodarilo sa prevziať kanalizáciu v obciach Dlhá nad Kysucou, Podvysoká a Olešná.

*[. Okolo Očovej, tečie bystrá vodička, : ]  
 [. teč vodička bystrá si,  
 má panenka pekná si, prečo stále trucuješ. : ]*

### Voda odkanalizovaná



### Vývoj percenta obyvateľov pripojených na verejnú kanalizáciu



## Súhrnné informácie o spoločnosti

Severslovenské vodárne a kanalizácie, akciová spoločnosť, vznikla 7.9.2006 zapísaním do Obchodného registra na základe projektu rozdelenia, ako nástupnícka spoločnosť Severoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. rozhodnutím akcionárov na valnom zhromaždení dňa 26.6.2006 priatím uznesenia č.10/2006.

Predmetom podnikania spoločnosti sú najmä tieto činnosti:

- výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi, odvádzanie a čistenie odpadových vôd
- inžinierska činnosť
- vykonávanie inžinierskych a priemyselných stavieb
- montáž vodomerov na teplú a studenú úžitkovú vodu
- prevádzka, údržba a opravy vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí
- a ďalšie špeciálne činnosti.

Spoločnosť hospodári s majetkom a majetkovými právami zverenými pri jej založení a tiež s majetkom a majetkovými právami nadobudnutými počas vykonávania hospodárskej a činnosti a podnikania. Spoločnosť vykonáva podnikateľskú činnosť na území SR a v zahraničí nemá zriadenú organizačnú zložku.

Vo finančnom pláne boli na rok 2011 plánované výkony (bez vnútropodnikových výkonov) v celkovom objeme 24 774 556 EUR, skutočnosť bola 25 237 478 EUR, t. j. vyššie plnenie plánu o 462 922 EUR. Z hlavných činností u vody fakturovanej boli skutočné výkony 8 217 750 EUR, čo predstavuje plnenie na 102,05 %. U vody odkanalizovanej boli dosiahnuté skutočné výkony vo výške 10 458 795,70 EUR, čo predstavuje plnenie na 99,49 %.

Od roku 2003 sú návrhy cien za výrobu a dodávku pitnej vody a za odvedenie a čistenie odpadovej vody predkladané na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v zmysle vydaných Výnosov pre jednotlivé roky. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ceny po schválení určuje jednotlivým vodárenským spoločnostiam svojím rozhodnutím.

Pre obdobie roka od 1.1. - 28.3. 2011 boli schválené ceny:

- výroba a dodávka pitnej vody pre všetkých odberateľov: 0,8000 EUR/m<sup>3</sup> bez DPH
- odvedenie a čistenie odpadovej vody pre všetkých producentov: 0,9500 EUR/m<sup>3</sup> bez DPH.

Pre obdobie od 29.3.2011 – 31.12.2011 boli schválené ceny:

- výroba a dodávka pitnej vody pre všetkých odberateľov: 0,8400 EUR/m<sup>3</sup> bez DPH
- odvedenie a čistenie odpadovej vody pre všetkých producentov: 0,9500 EUR/m<sup>3</sup> bez DPH.

Plánované náklady na rok 2011 (bez vnútropodnikových nákladov) vo finančnom pláne boli v celkovom objeme 25 654 476 EUR. Výška skutočných nákladov bola 25 472 362 EUR, t. j. nižšie náklady o 182 114 EUR. Pre obdobie roku 2011 bola vo finančnom pláne stanovená strata vo výške -879 920 EUR. Skutočný hospodársky výsledok strata bol vo výške -234 884 EUR.

V roku 2011 spoločnosť zabezpečila priebežné financovanie prevádzkových potrieb. Pohľadávky po lehote splatnosti ku koncu roku 2011 boli vo výške 692 752 EUR, t. j. nárast oproti roku 2010 o 79 946 EUR. Zvýšenie bolo z dôvodu ukončenia činnosti niektorých odberateľov, v dôsledku ich vstupu do konkurzu. Záväzky po lehote splatnosti ku koncu roku boli vo výške 821 470 EUR, t.j. pokles oproti roku 2010 o 5 221 568 EUR. Pokles bol z dôvodu celkového finančného vysporiadania záväzkov na stavbe Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc.

Stav finančných prostriedkov k 31.12.2011 bol vo výške 3 414 292 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2010 nárast o 2 380 946 EUR.

K 31.12.2011 spoločnosť vykazovala skutočný počet zamestnancov 419 čo je v porovnaní s rokom 2010 nárast o šesť zamestnancov. Priemerný zárobok za spoločnosť dosiahol 815 EUR, čo je v súlade s platnou Kolektívou zmluvou.

## Vývoj majetku spoločnosti

	Nadobúdacia hodnota k 1.1.2011	Prírastky	Úbytky	Spolu	Nadobúdacia hodnota k 31.12.2011	Zostatková hodnota k 31.12.2011	tis. EUR Investičná angažovanosť
013100 Softvér +014 Oceniteľné práva	1 120	22	-48	-26	1 094	43	2,01
041 Obstarávaný dlhodobo nehmotný majetok	0	89	-22	67	67	67	
02100 Budovy, stavby, haly	221 590	4 825	-995	3 830	225 420	149 982	2,14
2200 Stroje, prístroje	24 060	92	-1 095	-1 003	23 057	8 076	0,40
02210 Dopravné prostriedky	2 795	21	-26	-5	2 790	238	0,76
02220 Inventár	91	0	-1	-1	90	0	0
02230 Drobný majetok+029 Ostatný DHM	337	0	-8	-8	329	2	0,00
03100 Pozemky	2 420	13	0	13	2 433	2 433	0,54
042 Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	10 764	11 919	-4 561	7 401	18 122	18 065	
	<b>263 177</b>	<b>16 981</b>	<b>-6 756</b>	<b>10 268</b>	<b>273 402</b>	<b>178 906</b>	

## Súvaha v skrátenom rozsahu za rok 2011

EUR

		Brutto	Korekcia	Netto
	Spolu majetok	282 504 593	94 807 528	187 697 065
A.	Neobežný majetok	273 404 332	94 495 887	178 908 445
A. I.	Dlhodobý nehmotný majetok	1 161 004	1 050 684	110 320
A. II.	Dlhodobý hmotný majetok	272 241 071	93 445 203	178 795 868
A. III.	Dlhodobý finančný majetok	2 257	0	2 257
B.	Obežný majetok	8 575 340	311 641	8 263 699
B. I.	Zásoby	215 408	0	215 408
B. II.	Dlhodobé pohľadávky	226 532	16 815	209 717
B. III.	Krátkodobé pohľadávky	4 717 854	294 826	4 423 028
B. IV.	Finančné účty	3 415 546		3 415 546
C.	Časové rozlíšenie	524 921		524 921
	Spolu vlastné imanie a záväzky	187 697 065		
A.	Vlastné imanie	67 230 085		
A. I.	Základné imanie	55 236 948		
A.I.1.	Základné imanie	57 312 957		
AI.2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	-2 076 009		
A. II.	Kapitálové fondy	7 896		
A. III.	Fondy zo zisku	9 626 165		
A. IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	2 607 155		
A. V.	Výsledok hospodárenia za účt.obdobie po zdanení	-248 079		
B.	Záväzky	31 789 783		
B. I.	Rezervy	792 459		
B. II.	Dlhodobé záväzky	1 800 101		
B. III.	Krátkodobé záväzky	5 560 582		
B. V.	Bankové úvery	23 636 641		
C.	Časové rozlíšenie	88 677 197		



## Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu za rok 2011

		EUR
I.	Tržba z predaja tovaru	0
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0
+	Obchodná marža	0
II.	Výroba	19 743 101
II. 1.	Tržby za predaja vlastných výrobkov a služieb	19 561 413
II. 2.	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	0
II. 3.	Aktivácia	181 688
B.	Výrobná spotreba	4 425 461
+	Pridaná hodnota	15 317 640
C.	Osobné náklady	6 171 040
D.	Dane a poplatky	1 217 797
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku DHNM	12 795 022
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	33 545
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	429
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	5 445 087
G.	Tvorba a zúčtovanie OP k pohľadavkám	134 589
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti	0
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	112 285
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	365 110
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	0
J.	Predané cenné papiere a podiely	0
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok	0
IX+X+XI+XII	Finančné výnosy	15 744
L+M+N+O+P	Finančné náklady	615 738
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-599 994
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením	-234 884
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	13 195
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení	-248 079
XIV.	Mimoriadne výnosy	0
T.	Mimoriadne náklady	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením	-234 884
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	-248 079

*Vre vodička, vre vodička vre, vre, vre,  
 mne za mojim najmilejším duša mre.  
 Takže bi mi moja duša nemrela,  
 Rada som ho od malička videla.*

## Správa nezávislého audítora

pre akcionárov spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

### Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

### Zodpovednosť audítora

14

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítör berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolnosti, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. k 31. decembru 2011, výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Žilina, 29. marec 2012

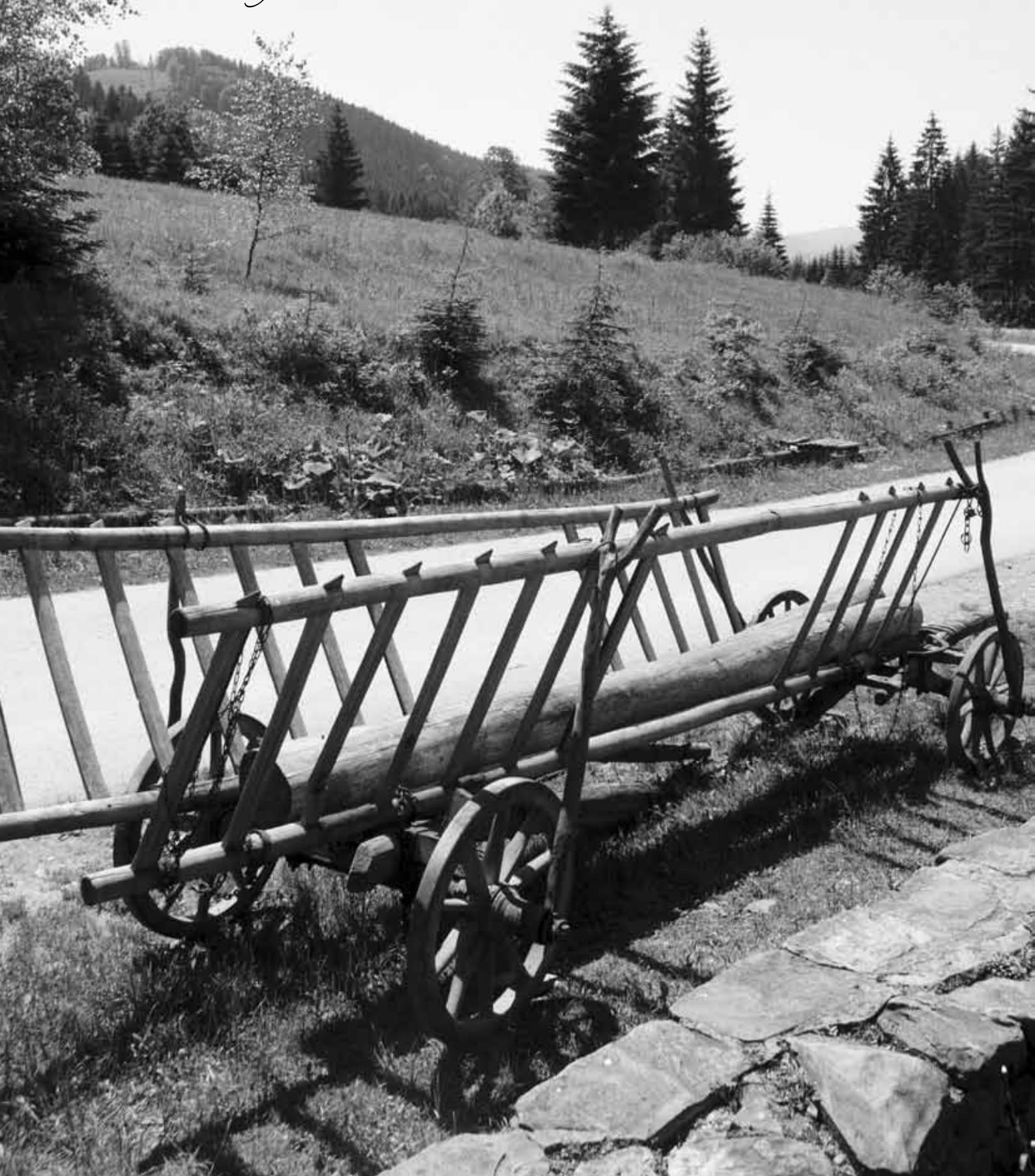
Interaudit Benetip, s.r.o.  
Licencia SKAu č. 21



Zodpovedný audítör:  
Ing. Roman Hyroš  
Licencia SKAu č. 208



*Až tam dolu na doline,  
švárný šuhaj vodu piye,  
nepi šuhaj, šej-haj, ved' je mútna,  
más frajerku, ved' je smutná.*



The background image shows a wide-angle view of a rural landscape. In the foreground, there are tall, thin grasses and reeds in the lower left. The middle ground features rolling green hills and fields. In the distance, a range of mountains with some snow-capped peaks is visible under a blue sky with scattered white clouds. A branch with green leaves is visible on the right side of the frame.

# Annual Report 2011

## Foreword

Dear shareholders, business partners and employees,

2011 was a dry and precipitation-poor year in terms of weather conditions. In spite of this, the Company successfully coped with these circumstances as it managed to continuously supply consumers with appropriate quality drinking water without the need of regulation. 2011 was also a year of further increase in real estate properties connected to the newly built public sewers.

The process of taking over the existing municipal water mains and sewages under the Company operations, linked to the Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce structure, was stricken by persisting problems as some of the municipalities raised unacceptable financial claims.

The two structures co-financed from the European Union funds Žilina-Trnové – *sewage system* and *Public sewage Rajec – reconstruction of the sewerage and WWTP* – that are carried out as a part of the investment program are shortly before completion. Another two structures *C WWTP Žilina – intensification* and *Water supply, wastewater drainage and purification in the Dolné Kysuce region* are under construction.

Connecting consumers to public water supply and sewage system within the finished structures co-financed from the EU funds remains one of the priorities for 2012. The company keeps relying on the effective collaboration with municipalities and towns of the region.

Another priority is to continue the construction of structures commenced in 2011.

In conclusion, I would like to thank the Company employees, who significantly contributed to the Company results presented herein.

I am convinced that even when reviewing the year 2012, despite many economic problems, we will step in front of shareholders confident that we have done a good job.

JUDr. Peter Šimko  
Chairman of the Board of Directors

*Biela plôš, biela plôš, biela plôš, biela plôš,  
dolu Váhom pláva,  
mala som milého, mala som milého,  
už ma zanecháva.*

## Basic information about the Company

Trade name:  
Residence:  
Company ID (IČO):  
VAT ID (IČ DPH):  
Date of registration:  
Legal form:  
Fixed assets:  
Number, type, kind, form, par value of shares:  
  
Bank transfer information:  
Core business activity:

The Company is registered in the Trade Register of the County Court in Žilina,  
Volume: Sa, record No.: 10546/L

### Board of Directors

Chairman of the Board of Directors:  
Vice-chairman of the Board of Directors:  
Member of the Board of Directors:  
Member of the Board of Directors:  
Member of the Board of Directors:

JUDr. Peter Šimko  
Ing. Stanislav Žilinčík  
Ing. Milan Gura  
Jaroslav Fekula  
Ing. Miroslav Kundrík

### Supervisory board

Chairman of the Supervisory Board:  
Member of the Supervisory Board:

Ing. Jozef Grapa  
Ing. Ján Hartel  
Miroslav Mináčik  
Ing. Dušan Petrík  
Ing. Ján Rybárik  
JUDr. Gabriela Hamalová  
Ing. Beáta Galovičová  
Štefan Blažek  
Ondrej Minárik

### Management

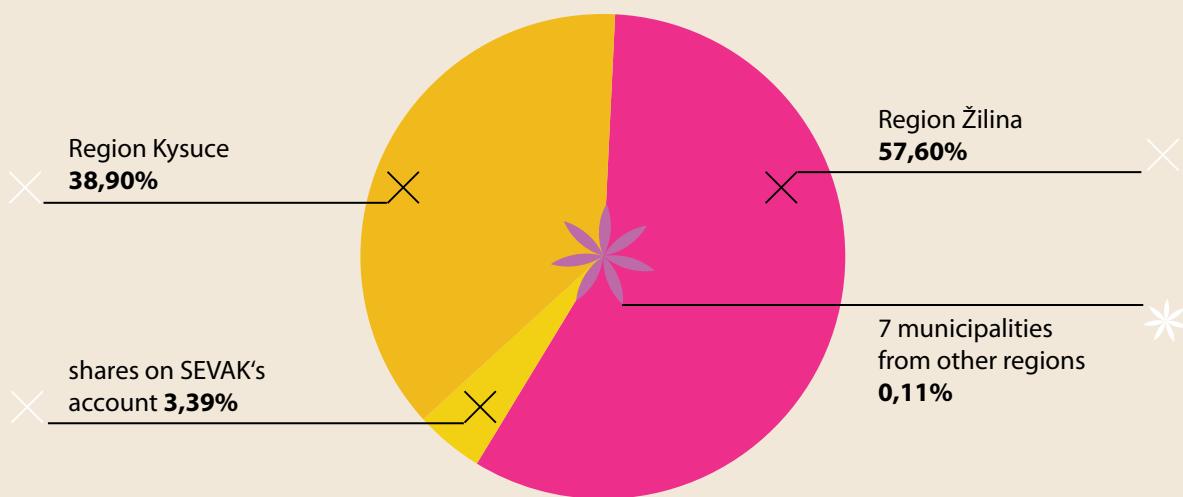
Director General:  
Investment Director:  
Technical Director:  
Production Director:  
Trade-economic Director

Ing. Miroslav Kundrík  
Ing. Jozef Lučivnák  
Ing. Milan Psota  
Ing. Marián Martinček  
Ing. Oľga Žieriková

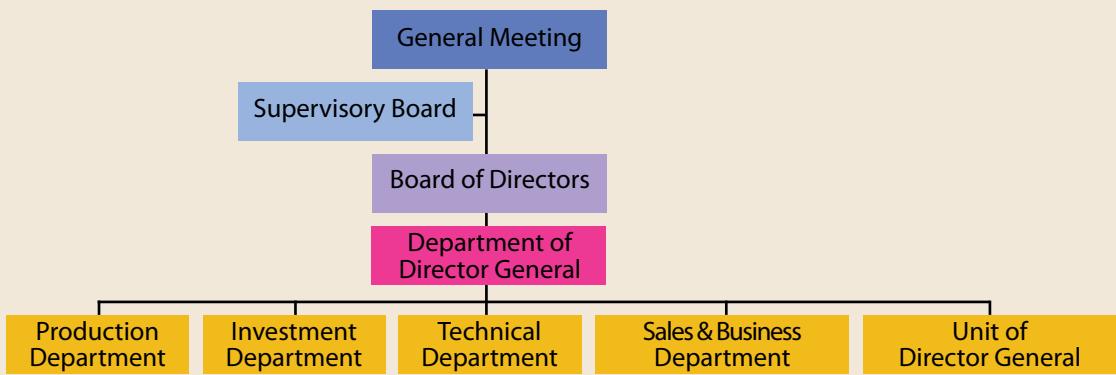
## Shareholders

The shareholders of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (henceforth referred to as SEVAK, a.s or the Company) consist exclusively of towns and municipalities. There are 102 municipalities and towns from the regions of Žilina and Kysuce that own exactly 96,5 % of the total number of shares (1 726 814). The 0,11% package of shares is owned by seven municipalities from the regions of Orava and Považie. Another 3,39 % package of shares was transferred to the account of SEVAK, a.s. These shares were purchased from the former shareholders from Orava, Považie and Ružomberok area.

**Percentual share on share capital of SEVAK a. s.  
according to regions in 2011**



## Basic Organizational Structure



Voda sa vyliala, brehy zamúľala,  
v Pohorelnej vravia, že som ja dvoch mala.  
A čo je koho do toho, nech nerobia reči z toho,  
aj tak neuhádnu, že Ľubím dako.

## Construction Investment Activity

The Company's 2011 investment program was approved by the Supervisory board on 20 October, 2010. The updated investment program was approved by the Supervisory board on 17 May, 2011.

The 2011 investment program was approved to spend € 14 694 thousand.

The construction activities accounted for € 12 008 thousand. Out of this amount the planned construction investment from the Company's own funds represented € 4 654 thousand while the actual construction investment reached € 4 068 thousand.

### **Key structures:**

The construction of the following three structures co-financed from the EU funds continued :

*Žilina - Trnové – sewage system*

*C WWTP Žilina – intensification*

*Public sewage Rajec – reconstruction of the sewerage network and WWTP*

The construction of the structure *Water supply, wastewater drainage and purification in the Dolné Kysuce region* was commenced.

The property rights related activities in amount of € 38 thousand were carried out in cooperation with the daughter company SVS – inžiniering, s.r.o., Žilina. These activities consisted of ensuring entrance to estates, purchase of estates under new buildings and concluding contracts to establish easements for already finished water and sewage pipework.

The actual investment in individual categories (€ thousand):

Type of Investment	Number	Budget cost	Planned Investment 2011 total funds	Actual Investment 2011 total funds	% Realized total funds	Planned Investment 2011 own funds	Actual Investment 2011 own funds	% Realized own funds
Structures - new	9	249 914	4 287	4 333	101,07	2 897	1 946	67,17
Structures - reconstructions	5	23 684	10 245	7 437	72,59	1 595	1 884	118,12
SZNR	6	162	162	238	146,91	162	238	146,91
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>273 760</b>	<b>14 694</b>	<b>12 008</b>	<b>81,72</b>	<b>4 654</b>	<b>4 068</b>	<b>87,40</b>
Out of which -Structures		273 598	14 532	11 770	80,99	4 492	3 830	85,26
construction works		249 766	13 991	11 151	79,70	3 851	3 211	83,38
technology		14 560	0	2			2	
project document.		5 960	364	410	112,63	364	410	112,63
engineering activ.		1 650	78	70	89,74	78	70	89,74
property rights		1 350	100	135	135,00	100	135	135,00
other		311	2	2	100,00	2	2	100,00

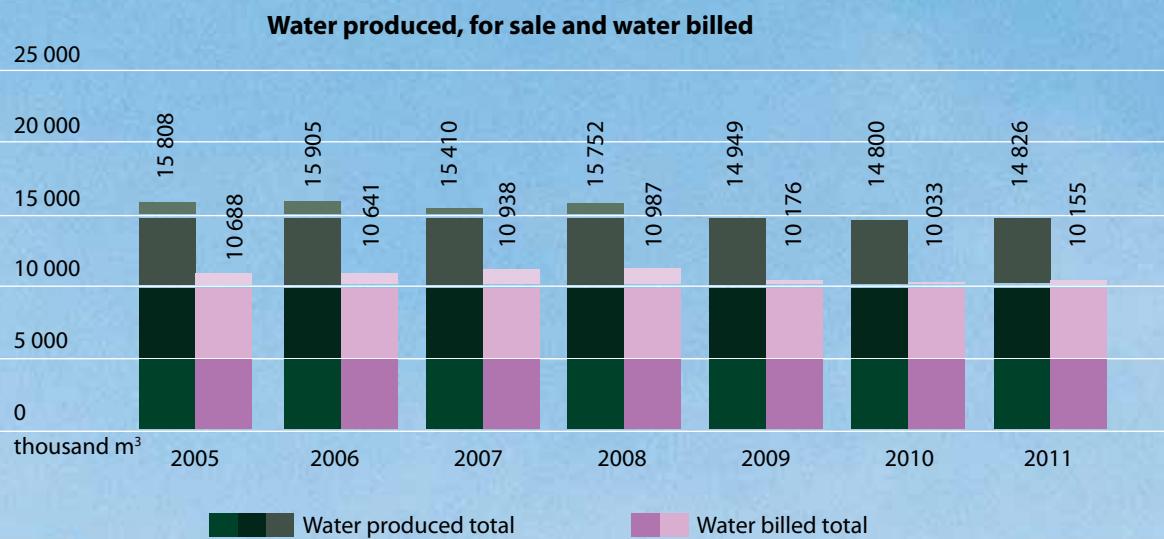


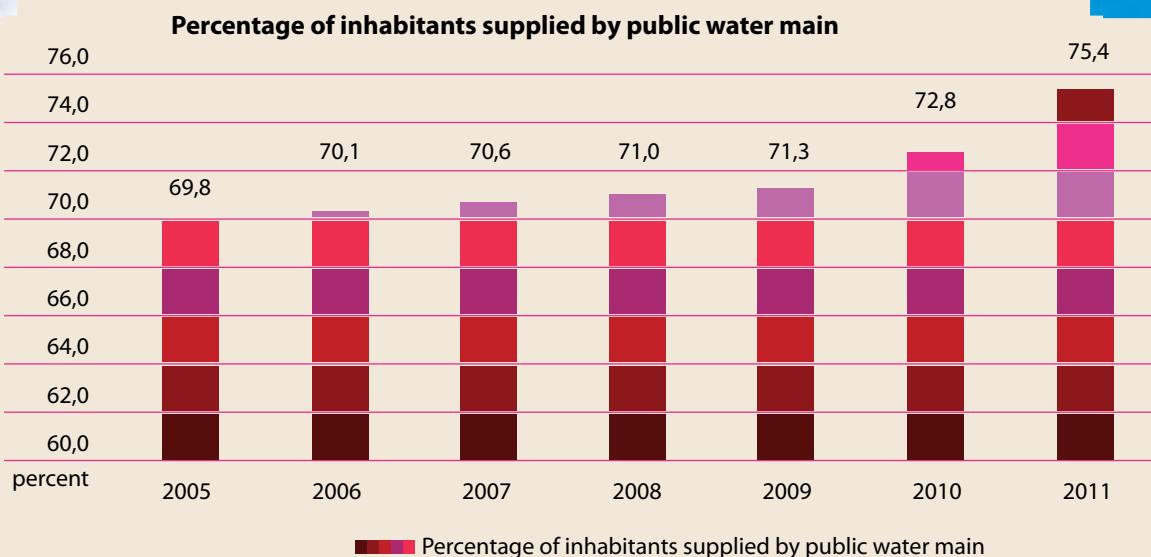
## Operation Activities

### Production and Supply of Drinking Water

In 2011, 14 826 thousand m<sup>3</sup> of potable water was produced in the facilities of the Company. Out of this amount 8 131 thousand m<sup>3</sup> came from groundwater and 6 695 thousand m<sup>3</sup> from surface water. The total volume of produced water encountered a slight increase in comparison to the previous year. This growth was reached as a result of increase in water invoiced, whose volume reached 10 155 thousand m<sup>3</sup>, which is 1% more as in 2010. In 2011 there was an 8% increase in water produced from surface water and on the other side a 6% decrease in water produced from groundwater. The volume of non-invoiced water, i.e. water losses, amounted to 31% of water produced, which is approximately the same amount as in the previous year. The level of water losses corresponds to the amount of financial means dedicated to their reduction. The Company's priority a number of years in a row was to invest in expansion of public sewage pipeline network and reconstruction of wastewater treatment plants. Therefore there is insufficient level of investment flowing in renovation of public water mains in the long-term perspective as a result. The renovation activities carried out only as a part of repairs are insufficient and this state of affairs is unsustainable in the long run.

The supply of water was provided without the need of water supply regulation measures despite the fact that 2011 can be characterized as a precipitation-poor year when compared to the previous one. The period from August to November encountered almost no precipitation which resulted in slump of groundwater sources capacities to long time lows. The missing capacity of groundwater sources in the Žilina group water supply system was substituted by surface water from Nová Bystrica water reservoir. As for the smaller water mains the missing capacity was supplemented by transportation of potable water in tank trucks directly to the water storage facilities. The quality of potable water in the public water main operated by the Company was regularly examined throughout the year 2011 by the Company's accredited laboratory in accordance with the Drinkable Water Quality Program. In 2011 the process of taking over the existing municipal water mains and sewages, related to the "Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce" structure, was almost completed. Unfortunately, take-over of the water main in Dlhá nad Kysucou was not successful. The water mains taken over are in poor technical condition which results in high water losses and will require reconstruction in the future.





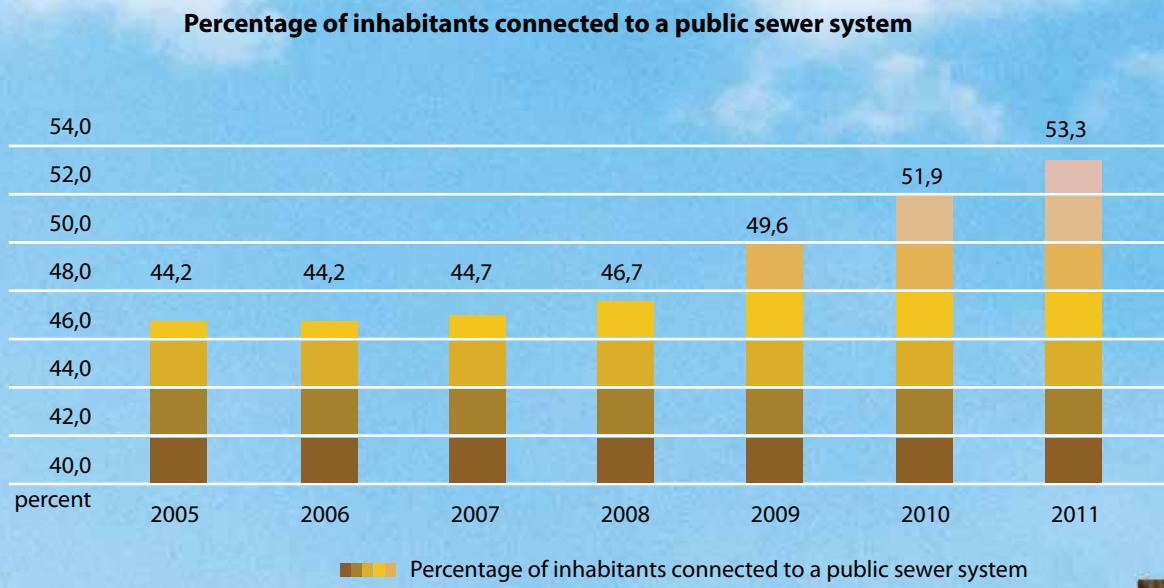
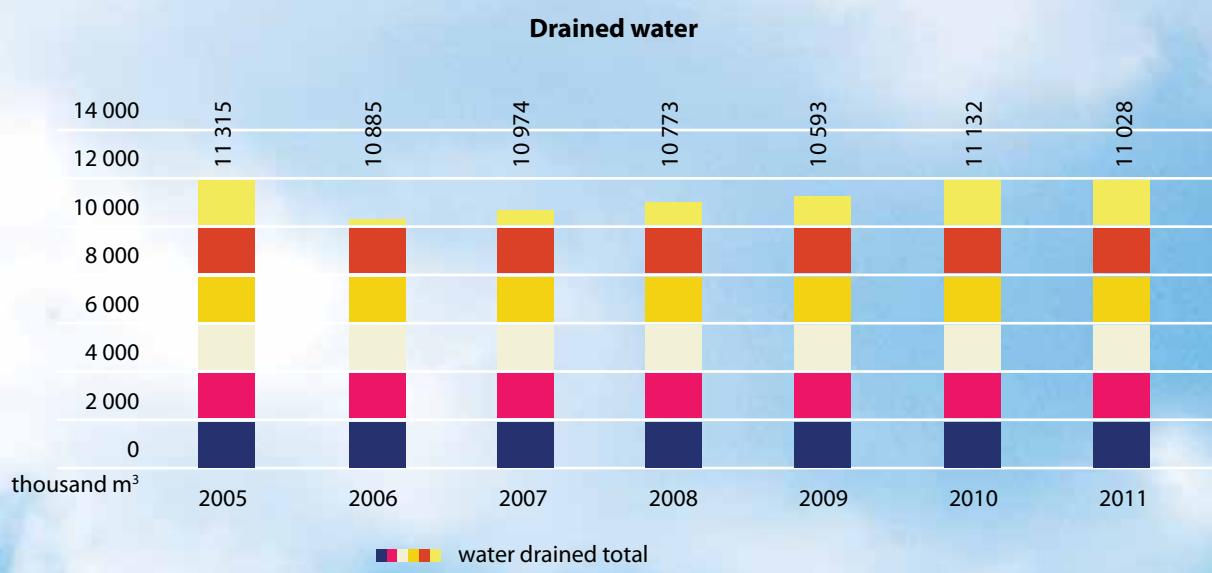
### **Wastewater Drainage and Treatment**

In 2011, the Company billed 11 028 thousand m<sup>3</sup> of wastewater discharged into public sewer which represents a decrease of less than 1 % when compared to 2010. The amount of discharged wastewater into public sewer is influenced by gradual reduction of water consumption in production processes, disconnection of rainwater from the public sewerage system and on the contrary by the growing number of real estate properties (family houses in particular) gradually connected to newly build public sewers. In 2011, there were 1 341 sewer hook-ups connected to the public sewer.

The wastewater drainage went rather smoothly throughout the whole year. In spite of low average precipitation in 2011, sporadic intense rainfalls caused overfilling of pipelines of both single-pipe and rainwater drainage systems, which is not sufficiently protected against inflow of water originating from melting snow and rainwater. Overfilling of sewage system causes comfort deterioration of wastewater drainage from real estate properties. In 2011, the relieving sewer from the storm water inlet of main sewage collector at Bratislavská Street in Žilina was cleaned and freed from obstructions. In the past, this relieving sewer was on purpose, but unreasonably, used for drainage of wastewater from engine shed and did not serve its original purpose. Restoration of its original function will help in particular during intense precipitation. The Company secured the wastewater treatment within the technical possibilities of individual WWTPs. Meeting the limits set on the drain to reservoir was not permanently feasible in the WWTPs Kysucké Nové Mesto, Krásno nad Kysucou, Kotešová and Rajec. The reconstruction works on WWTP Rajec took place during the year and in December its pilot operation was launched. In April a reconstruction of secondary level (biological) treatment in WWTP Žilina was commenced and it is expected to be completed in second half year 2012. The operation of WWTP Žilina was constrained as a result of shutting down one half of the secondary level (biological) treatment, in which reconstruction works were carried out. For the period of ongoing reconstruction the Company received permission for aberrant wastewater discharge, which was fully obeyed. In October a reconstruction of WWTP Kysucké Nové Mesto was commenced and it is expected to be completed 24 months since the commencement of the works.

The process of taking over municipal sewage systems following up the public sewage network of "Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce" structure was expected to be completed in 2011. Unfortunately, the take-over of the sewage systems in Dlhá nad Kysucou, Podvysoká and Olešná was not successful.

*Cez zelené žitko voda tečie,  
cez zelené žitko voda tečie,  
[:čože mi má milá,  
holubička sivá, doma rečie.?:]*



## Information about the company

The joint-stock company Severoslovenské vodárne a kanalizácie was established on 7 September, 2006 by its registration in the Business Register. It was created on the basis of partition project and as one of the succession companies of Severoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s. pursuant to the shareholders' decision No. 10/2006 rendered at the General Meeting held on June 26, 2006.

The Company's business line comprises the following activities:

- production and supply of the water by public water supply systems, drainage and treatment of wastewater,
- engineering activities,
- realization of engineering and industrial structures,
- installation of water meters for hot and cold supply water,
- operation, maintenance and repairs of water conduits,
- sewerages and wastewater treatment plants,
- cleaning of water mains and sewer conduits, and other specialized activities

The Company manages the property and property rights entrusted during its establishment as well as property and property rights acquired during its business operation. The Company carries out its business activities exclusively on the territory of the Slovak republic and it does not have any organizational branch or other body abroad.

The Company's 2011 financial plan expected revenues to reach € 24 774 556 (excluding the Company's internal financial flows). The actual revenue amounted to € 25 237 478, which is € 462 922 more than the target set in the budget. With regard to the Company's main activities, the revenues from water billed amounted to € 8 217 750, which represents 102,05 % fulfillment of the budget. Regarding the drained wastewater, the actual revenues amounted to € 10 458 795,70 representing 99,49 % fulfillment of the budget.

Since 2003 the price proposals concerning the production, supply of drinkable water, drainage and treatment of wastewater are submitted for approval to the Regulatory Office for Network Industries in accordance with enactments for individual years. The Regulatory Office, following the approval, sets the prices for individual water companies.

The prices for the 1 January, 2011 – 28 March, 2011 period were set as follows:

- production and supply of drinkable water for all customers: € 0,8000/m<sup>3</sup> (VAT not included)
- drainage and wastewater treatment for all producers: € 0,9500 /m<sup>3</sup> (VAT not included)

The prices for the 29 March, 2011 – 31 December, 2011 period were set as follows:

- production and supply of drinkable water for all customers: € 0,8400/m<sup>3</sup> (VAT not included)
- drainage and wastewater treatment for all producers: € 0,9500 /m<sup>3</sup> (VAT not included)

The projected total costs in the financial plan for 2011 (excluding internal costs) amounted to € 25 654 476. The actual costs reached € 25 472 362, i.e. underspend of € 182 114. The Company's 2011 financial plan forecasted a loss of (€ 879 920). The actual economic performance resulted in a loss of (€ 234 884).

The Company secured continuous financing of its operating needs in 2011. Receivables overdue by the end of 2011 were in the amount of € 692 752, which is an increase of € 79 946 compared with 2010. This increase is caused by the termination of business activities of some of the consumers because of bankruptcy. Liabilities overdue by the end of the year are € 821 470, i.e. year-on-year decrease of € 5 221 568 compared to 2010. This notable decrease is the result of overall financial settlement of liabilities related to the "Potable water supply and wastewater drainage of Horné Kysuce" structure.

As of 31 December, 2011 the Company's financial resources amounted to € 3 414 292, which is increase of € 2 380 946 when compared to 2010.

As of 31 December, 2011 the Company registered 419 employees, which is six employees more than in 2010. The average monthly pay in the Company reached € 815 which is in accordance with the valid Collective labor agreement.

## Company's assets development

EUR thousand

	Acquisition price as of 1.1.2011	Additions	Disposals	Result	Acquisition price as of 31.12.2011	Net book value as of 31.12.2011	Investment engagement
013100 Software +014 Rateable rights	1 120	22	-48	-26	1 094	43	2,01
041 Acquired long-term intangible assets	0	89	-22	67	67	67	
02100 Buildings, structures, halls	221 590	4 825	-995	3 830	225 420	149 982	2,14
02200 Machines and equipment	24 060	92	-1 095	-1 003	23 057	8 076	0,40
02210 Vehicles	2 795	21	-26	-5	2 790	238	0,76
02220 Inventory	91	0	-1	-1	90	0	0
02230 Low value assets + 029 Other long term tangible property	337	0	-8	-8	329	2	0,00
03100 Land	2 420	13	0	13	2 433	2 433	0,54
042 Acquired long-term tangible assets	10 764	11 919	-4 561	7 401	18 122	18 065	
	<b>263 177</b>	<b>16 981</b>	<b>-6 756</b>	<b>10 268</b>	<b>273 402</b>	<b>178 906</b>	

## Abridged balance sheet for 2011

EUR

		Gross Amount	Adjustment	Net Amount
	Assets total	282 504 593	94 807 528	187 697 065
A.	Non-current assets	273 404 332	94 495 887	178 908 445
A. I.	Intangible non-current assets	1 161 004	1 050 684	110 320
A. II.	Tangible non-current assets	272 241 071	93 445 203	178 795 868
A. III.	Non-current financial assets	2 257	0	2 257
B.	Current assets	8 575 340	311 641	8 263 699
B. I.	Inventory	215 408	0	215 408
B. II.	Long-term accounts receivables	226 532	16 815	209 717
B. III.	Short-term accounts receivables	4 717 854	294 826	4 423 028
B. IV.	Financial accounts	3 415 546		3 415 546
C.	Accruals	524 921		524 921
	Shareholders' equity and liabilities	187 697 065		
A.	Shareholders' equity	67 230 085		
A. I.	Share capital	55 236 948		
A.I.1.	Share capital	57 312 957		
AI.2.	Own shares and ownership interests	-2 076 009		
A. II.	Capital funds	7 896		
A. III.	Funds from profit	9 626 165		
A. IV.	Result (profit/loss) from previous years	2 607 155		
A. V.	Result (profit/loss) from current period after taxation	-248 079		
B.	Liabilities	31 789 783		
B. I.	Reserves	792 459		
B. II.	Long-term liabilities	1 800 101		
B. III.	Short-term liabilities	5 560 582		
B. V.	Bank credit and assistance	23 636 641		
C.	Accruals	88 677 197		

V Dúbravach tri dubi, ňik sa mi nelúbí,  
 tam aj je i štvrtí, tam mi srdce bětí.  
 Vedje v našom dvore, plná studňa vody,  
 za tebou šuhajko srdiečko ma bolí.

## Abridged income statement for 2011

		EUR
I.	Sales of merchandise	0
A.	Cost of merchandise sold	0
+	Gross margin	0
II.	Production	19 743 101
II. 1.	Revenue from sales of own products and services	19 561 413
II. 2.	Changes in inventory	0
II. 3.	Capitalization	181 688
B.	Production consumption	4 425 461
+	Added value	15 317 640
C.	Personal expenses	6 171 040
D.	Indirect taxes and fees	1 217 797
E.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	12 795 022
III.	Revenue from sales of non-current assets and raw materials	33 545
F.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	429
IV.	Other operating revenues	5 445 087
G.	Additions to and release of provisions for receivables	134 589
V.	Transfer of operating revenues	0
H.	Other operating expenses	112 285
I.	Transfer of operating expenses	0
*	Operating profit / loss	365 110
VI.	Revenues from sales of securities and ownership interests	0
J.	Securities and ownership interests sold	0
VII.	Net profit (loss) from long-term financial assets	0
VIII.	Net profit (loss) from short-term financial assets	0
K.	Costs of short-term financial assets	0
IX+X+XI+XII	Financial revenues	15 744
L+M+N+O+P	Financial expenses	615 738
*	Profit (loss) from financial activities	-599 994
**	Profit (loss) from ordinary activities before taxation	-234 884
S.	Income tax from ordinary activities	13 195
**	Profit (loss) from ordinary activities after taxation	-248 079
XIV.	Extraordinary revenues	0
T.	Extraordinary expenses	0
*	Profit (loss) from extraordinary activities before taxation	0
*	Profit (loss) from extraordinary activities after taxation	0
***	Net profit (loss) for the period before taxation	-234 884
***	Net profit (loss) for the period after taxation	-248 079

# **Report of the Independent Auditor**

**Report for the shareholders of the company Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.**

We have audited the submitted financial statements of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., which comprise the balance sheet as of 31 December 2011, the income statement for the year then ended, as well as a summary of significant accounting policies and methods and other explanatory notes.

## *The Responsibility of the Company's Statutory Body for the Financial Statements*

The statutory organ of the Company is responsible for the compilation and objective presentation of the financial statements in accordance with the Accounting Act no. 431/2002 Coll. as amended. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and objective presentation of financial statements that are free of material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the given circumstances.

## *Auditor's Responsibility*

30

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted this audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements, and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the financial statements are free of significant material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making these risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies and methods used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

## *Opinion*

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respect, the financial position of Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s. as of 31 December 2011, and its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the Accounting Act.

Žilina, 29 March 2012  
Interaudit Benetip, s. r. o.  
Licence SKAu No. 21

Responsible auditor:  
Ing. Roman Hyroš  
Licence SKAu. No. 208

Cez kamenské lúky veľká voda hučí.  
švárný ťuhajiček ďatelinku kostí.  
Ďatelinku kostí, na milú sa dívá,  
jak mu slivovičku do džbánka naliava.

Nalej, frajerôčka dobrej slivovičky,  
budem ju ľa prosiť u tvojej mamičky.  
Ja ti nenalejím, však ty to dobre vies,  
keď máš slivovičku, tak ma nemiluješ.





